



REGULAMENTO - Passatempo Kikkoman 2019

“Ganhe uma viagem para 2 pessoas a Amesterdão!”

DURAÇÃO do passatempo: 5 meses – de 01 maio a 01 de outubro

CONDIÇÕES GERAIS - âmbito da ação

A Ponte Vertical, Lda, adiante designada como Promotor, na qualidade de Representante/Distribuidor da Marca Kikkoman no Mercado Nacional, com Sede Social no Edifício Pujol, Av. do Forte, nº. 8, Piso 1 Q2, 2790-072 Carnaxide, Matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Odivelas sob o número único de matrícula e pessoa coletiva 510055400, vai levar a cabo uma ação promocional denominada **“Ganhe uma viagem para 2 pessoas a Amesterdão”**, a fim de dinamizar e promover vendas de **toda a gama de produtos Kikkoman no Mercado nacional: molhos de soja Standard; Teriyakis; BIO, Sem Glúten; Especialidades, e toda a gama Food Service Kikkoman.**

Qualquer cidadão residente em Portugal Continental e Ilhas, de qualquer nacionalidade e maior de 18 anos, à exceção dos colaboradores da Empresa Ponte Vertical, Lda. poderá participar neste passatempo. Caso haja dúvidas sobre a maioridade dos participantes, será solicitado comprovativo.

Os dados pessoais serão tratados ao abrigo da legislação de proteção dos dados, nomeadamente a Lei n.º 67/98, de 26 de outubro, a Lei n.º 41/2004, de 18 de agosto e o Regulamento Geral de Proteção de Dados (RGPD) que entrou em vigor a 25 de maio 2018; cumprindo o Promotor com todas as obrigações e deveres decorrentes das boas práticas de recolha de dados unicamente para os fins considerados necessários para este passatempo, garantindo toda a confidencialidade no que respeita ao tratamento dos mesmos, não os cedendo nunca a terceiros, nem utilizando para outros fins, conforme disposto na Política de Privacidade do Promotor, disponível para consulta em <http://www.pontevertical.pt/empresa/politica-de-privacidade>.

Cada participante declara aceitar as condições deste regulamento desde o momento em que envia a sua participação, ficando ciente que os dados pessoais solicitados são necessários à sua participação neste passatempo para entrega do prémio atribuído pelo Promotor ao grande vencedor. Após a conclusão do





passatempo e entrega do prémio, caso os participantes não pretendam que o Promotor mantenha os seus dados para efeitos de comunicações de MKT relacionadas única e exclusivamente com a sua atividade, poderão solicitar a sua consulta, acesso, retificação, atualização, eliminação e/ou direito a ser esquecido ao abrigo do RGPD, através do e-mail: marketing@pontevertical.pt. Caso não exista comunicação expressa, por escrito e com cópia do respetivo cartão de cidadão, os dados serão mantidos por período de 1 ano a contar da data de início do passatempo (01 de maio de 2019), após o que serão eliminados.

No que respeita à interpretação das condições e termos de participação, e eventuais omissões neste regulamento, as mesmas serão verificadas e decididas pelo Promotor do passatempo não havendo lugar a qualquer recurso por parte dos participantes.

PRÉMIO a atribuir:

Prémio	<ul style="list-style-type: none">• 1 viagem de avião para Amesterdão – Holanda, para 2 pessoas;• Alojamento 3 noites em quarto duplo com peq. Almoço incluído, em hotel de 4 estrelas, para 2 pessoas (NH City Center ou similar);• Visita à Fábrica da Kikkoman (opcional)	Valor aproximado* 1800€
--------	--	----------------------------

**o valor do prémio oscila de acordo com a data da viagem e a companhia aérea (TAP ou KLM) e disponibilidade nas datas escolhidas, bem como com disponibilidade da unidade hoteleira. Voos em classe económica - viagem de ida e volta. O prémio pode ser usufruído no prazo de 6 meses a contar da data da atribuição.*

DINÂMICA Como participar:

1. Comprar 2 produtos de qualquer **um dos produtos Kikkoman indicados na lista abaixo** dentro da data da promoção (de 01 de maio a 01 de outubro de 2019) e guardar o talão de compra;
2. **Tirar uma fotografia ou fazer um vídeo de um MOMENTO KIKKOMAN**, que mostre a sua criatividade, que é o maior fan e que tempera tudo com os molhos Kikkoman, e que merece ganhar esta viagem! (o vídeo não pode ter mais que





1 minuto). **O tema é livre:** Qualquer inspiração criativa será aceite, desde um prato artístico cozinhado com Kikkoman; uma fotografia de um piquenique em família; uma atividade desportiva ao ar livre, etc, etc.

Para reforçar essa ideia, pelo menos um dos produtos Kikkoman adquiridos deverá aparecer na mão de alguém.

3. **Enviar foto ou vídeo + talão de compra** para o endereço eletrónico: marketing@pontevertical.pt, indicando:

- **Nome, e-mail e número de telefone**



a fim de ser contactado/a em caso de ser selecionado/a

(quem não enviar no momento da participação estes dados será desclassificado);

4. **Cada pessoa pode participar tantas vezes quantas entender no decorrer do passatempo**, bastando para o efeito que cumpra com os requisitos de participação acima mencionados de cada vez que submeter a sua participação.

Imagens dos produtos válidos para a promoção:

(Os produtos de Foodservice também estão contemplados na promoção, embora não estejam ilustrados na listagem abaixo)

Molhos de soja STANDARD	Fotos
Molho de soja Kikkoman com dispenser 150ml	
Molho de soja Kikkoman com dispenser - menos 43% de sal 150ml	





kikkoman[®]
seasoning your life

Molho Soja Kikkoman 150ml; 1000ml; 20L ou 5000ml	
Molho Soja Doce Kikkoman 250ml	
Molho Soja Kikkoman 250ml BIO/Orgânico	
Molhos TERIYAKI	Fotos
Molho Teriyaki Kikkoman 250ml; 1,9 L	





Molho Teriyaki BBQ Kikkoman 250ml	
Molho Teriyaki Alho Torrado Kikkoman 250ml	
Molho Teriyaki Sésamo Tostado 250ml	
Molhos de soja GLUTEN FREE	Fotos
Molho soja Tamari Kikkoman Gluten Free 250ml	





kikkoman[®]
seasoning your life

Molho Teriyaki Kikkoman Gluten Free 250ml	
ESPECIALIDADES	Fotos
Molho Sushi & Sashimi Kikkoman 250ml	
Vinagre para arroz de Sushi Kikkoman 300ml	





kikkoman[®]
seasoning your life

Molho para Wok Kikkoman 250ml	
Molho POKE Kikkoman 250ml	
Molho Yakitori Kikkoman 250ml	
Molho Soja Ponzu Limão 250ml	





Apuramento do vencedor e entrega do prémio:

- **Critérios de avaliação:** serão escolhidas as melhores fotos/vídeos que tenham melhor enquadramento, nitidez e originalidade e criatividade, tendo em conta “**O melhor momento Kikkoman captado**, que demonstre toda a vontade que tem de ganhar uma viagem a **Amesterdão**”;
- O vencedor será apurado por um júri independente composto por 5 pessoas e contactado via e-mail **até 20 de outubro** de 2019, caso não responda no prazo de 24 horas, o prémio reverte a favor do seguinte apurado e assim sucessivamente até ao 5º. Caso nenhum dos 5 contactados acuse o prémio será feita nova escolha de entre todos os participantes.
- O **nome do vencedor será divulgado na página Facebook da Ponte Vertical, Lda, www.facebook.com/PonteVerticalPT**, bem como na página Instagram [ponteverticallda](https://www.instagram.com/ponteverticallda), assim que o apurado responda ao e-mail enviado, **juntamente com a respetiva foto / vídeo com que participou**.
- O prémio será entregue via e-mail através de voucher, pelo que se aconselha os vencedores a facultarem um endereço de correio eletrónico válido e ativo. Todos os pormenores inerentes à marcação da viagem e estadia serão tratados pelo Promotor.

➤ Meios de divulgação da ação:

- Ponto de Venda: gargantilhas nos produtos; flyers; ações de degustação;
- Revista, site e newsletter Grande Consumo e Jornal Hipersuper;
- Site PV / Facebook, Instagram e LinkedIn PV / Site Kikkoman / Bloggers;
- Outras Revistas / Rádio / TV

Considerações finais:

- a) Esta ação promocional não implica qualquer acréscimo de valor nos produtos KIKKOMAN para o consumidor final;
- b) A Ponte Vertical, Lda. não se responsabiliza por alguma dificuldade no envio eletrónico dos elementos solicitados;
- c) A Ponte Vertical, Lda. reserva-se ainda no direito de anular participações consideradas abusivas quer pelo teor de imagens quer por conteúdos escritos;





- d) Os participantes aceitam desde o momento da sua participação, todas as condições mencionadas neste regulamento.
- e) Quaisquer situações omissas no regulamento, serão analisadas e resolvidas pelo Promotor, não havendo lugar a recurso.



Ponte Vertical, Lda.

Todos os direitos reservados

Edifício Pujol | Av. Do Forte, nº. 8, Piso 1, Q2 | 2790-072 Carnaxide

NIF 510 055 400 | marketing@pontevertical.pt | T 210994422

WWW.PONTEVERTICAL.PT | WWW.KIKKOMAN.PT | www.facebook.com/PonteVerticalPT | [_ponteverticallda](https://www.instagram.com/ponteverticallda)

Media partners



Travel Agent

English Version





REGULATION - Kikkoman 2019 Competition

"Win a trip to Amsterdam for 2"

Hobby DURATION: 5 months - from 01 May to 01 October

GENERAL CONDITIONS - scope of action

Ponte Vertical, Lda, hereinafter referred as Promoter, as Representative / Distributor of Kikkoman Brand in the National Market, with Social Headquarters in the Edifício Pujol, Av. Do Forte, no. 8, Piso 1 Q2, 2790-072 Carnaxide, enrolled in the Commercial Registry of Odivelas under the unique number of registration and corporate person 510055400, will carry out a promotional action entitled "**Win a trip to Amsterdam for 2**", to promote sales of the entire range of Kikkoman products in the domestic market: standard soy sauces; Teriyakis; BIO, Gluten Free; Specialties, and the entire range of Kikkoman Food Service.

Any citizen residing in Mainland Portugal and Islands, of any nationality and over 18 years, with the exception of the employees of the Company Ponte Vertical, Lda. Can participate in this hobby. In case of doubts about the majority of the participants, proof will be requested.

Personal data will be processed under the data protection legislation, namely Law no. 67/98, of October 26, Law no. 41/2004, of August 18 and the General Regulation of Data Protection (RGPD) which entered into force on May 25, 2018; fulfilling the Promoter with all obligations and duties arising from good data collection practices only for the purposes deemed necessary for this hobby, guaranteeing all confidentiality regarding the treatment thereof, never giving them to third parties, nor using for other purposes, as provided in the Promoter's Privacy Policy, available for consultation at <http://www.pontevertical.pt/empresa/politica-de-privacidade> .

Each participant declares to accept the conditions of this regulation from the moment sends his participation, being aware that the requested personal data is necessary for the participation in this hobby for delivery of the prize awarded by the Promoter to the big winner. Upon completion of the





contest and prize submission, if participants do not wish the Promoter to keep their data for the purposes of MKT communications solely and exclusively related to their activity, they may request their consultation, access, rectification, update, deletion and / or right to be forgotten under the RGPD, through the email: marketing@pontevertical.pt . If there is no express communication, in writing and with a copy of their citizen's card, the data will be kept for a period of 1 year from the start date of the competition (May 1, 2019), after that will be eliminated.

Regarding the interpretation of the conditions and terms of participation, and possible omissions in these regulations, they will be checked and decided by the Promoter of the hobby and there will be no recourse on the part of the participants.

Prize to be awarded:

- 1 flight trip to Amsterdam (from Porto or Lisbon) - Netherlands, for 2 people;
- Accommodation 3 nights in a double standard room with breakfast included in a 4-star hotel for 2 people (NH City Center or similar);
- Visit to the Kikkoman Factory (optional)

Approximate value * 1800 €

* The amount of the premium varies according to the date of travel and the airline company (TAP or KLM) and availability on the dates chosen, as well as availability of the hotel unit. Economy class flights - round trip. The prize can be used within 6 months from the award.

DYNAMICS: How to participate:

1. **Buy 2 products** from any of the Kikkoman products listed below within the promotion date (from May 1 to October 1, 2019) **and save the purchase proof;**





2. **Take a photo or make a video of a KIKKOMAN inspiration**, who shows your creativity, who is the biggest fan of the Kikkoman brand and who deserves to win this trip! (video cannot be longer than 1 minute) >>**To reinforce this idea, at least one of the acquired Kikkoman products should appear**<<

The theme is free: Any creative inspiration will be accepted, from an art dish cooked with Kikkoman; a photograph of a family picnic; an outdoor sports activity, etc., etc.



3. **Send photo or video + sales proof** to: marketing@pontevertical.pt , indicating:

- Name, email and phone number - in order to be contacted in case of being selected **(those who doesn't send data in first place, will be disqualified)**;

4. **Each person can participate as many times they want to** during the hobby, if the participation fulfills the aforementioned requirements each time submits new participation.

Product images valid for the promotion:

(Including Foodservice products not included on the images below)

STANDARD soy sauce	photos
Kikkoman soy sauce dispenser 150ml	
Kikkoman soy sauce dispenser – less salt 43% 150ml	





<p>Kikkoman soy sauced 150ml; 1000ml; 20L or 5000ml</p>	
<p>Sweet soy sauce Kikkoman 250ml</p>	
<p>Kikkoman soy sauced BIO/Orgânico 250ml</p>	
<p>TERIYAKI</p>	<p>PHOTOS</p>
<p>Teriyaki Marinade Kikkoman 250ml; 1,9 L</p>	








Teriyaki BBQ Kikkoman 250ml	
Teriyaki roasted garlic Kikkoman 250ml	
Teriyaki Toasted Sesame 250ml	
GLUTEN FREE SOY SAUCE	PHOTOS
Tamari Kikkoman Gluten Free soy sauce 250ml	





Teriyaki Kikkoman Gluten Free 250ml	
SPECIALITIES	PHOTOS
Sushi & Sashimi Kikkoman soy sauce 250ml	
Seasoning for sushi rice Kikkoman 300ml	

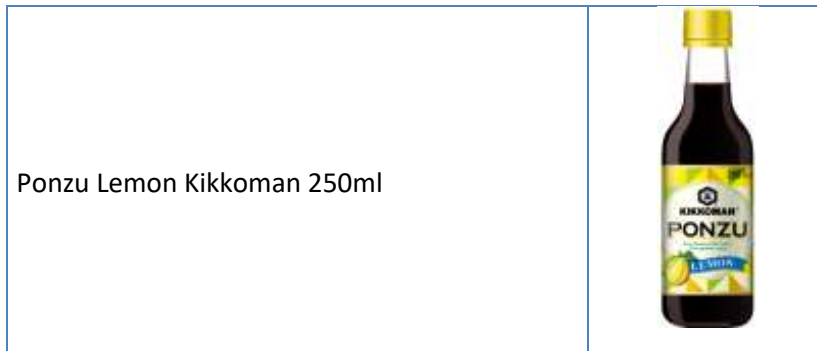




kikkoman[®]
seasoning your life

Wok soy sauce Kikkoman 250ml	
POKE soy sauce Kikkoman 250ml	
Yakitori soy sauce Kikkoman 250ml	





Winner and Prize Delivery:

- **Evaluation criteria:** the best photos / videos that have the best framing, sharpness and originality/ creativity will be chosen, taking into account "**The best “Kikkoman” moment captured, that demonstrates all the will that people have to win a trip to Amsterdam”**;
- The winner will be determined by an independent jury composed of 5 people and contacted by email until October 20, 2019. If the winner doesn't reply within 24 hours, the prize will revert to the following, and so on up to the 5th. If none of the 5 previously chosen to accuse the prize, will be made another selection among all participants.
- The name of the winner will be posted on the Facebook page of Ponte Vertical, Lda, www.facebook.com/PonteVerticalPT , as well as on Instagram page [ponteverticallda](https://www.instagram.com/ponteverticallda), as soon as she/he reply to the email sent by the promotor, along with the photo / video with which people participated.

The prize will be delivered via e-mail whereby the winner is advised to provide a valid and active e-mail address. All details of the trip and hotel in Amsterdam will be coordinated by Ponte Vertical, Lda.

PUB of the action:

- Point of Sale: neck hangers in products; flyers; tasting actions;





- Magazine, website and newsletter Grande Consumo and Journal Hipersuper;
- Site PV / Facebook, Instagram and LinkedIn PV / Site Kikkoman / Bloggers;
- Another Magazines / Radio / TV

Final considerations:

- a) This promotional action does not imply any increase of value in KIKKOMAN products for the final consumer;
- b) Ponte Vertical, Lda. is not responsible for any difficulty in sending the requested elements electronically;
- c) Ponte Vertical, Lda. still reserves the right to cancel participations deemed abusive by the content of images or written content;
- d) Participants accept from the moment of their participation, all the conditions mentioned in this regulation.
- e) Any situations omitted in the regulation, will be analyzed and resolved by the Promoter, and there will be no appeal.

Ponte Vertical, Lda. – All rights reserved

Edifício Pujol | Av. Do Forte, nº. 8, Piso 1, Q2 | 2790-072 Carnaxide

NIF 510 055 400 | marketing@pontevertical.pt | T 210994422

WWW.PONTEVERTICAL.PT | WWW.KIKKOMAN.PT | www.facebook.com/PonteVerticalPT | [ponteverticallda](https://www.instagram.com/ponteverticallda)

Media partners



Travel Agent

